



Calcolo armonizzato del reddito agricolo e del reddito del lavoro della manodopera familiare nel sistema di rilevamento AC2015 dell'Analisi Centralizzata dei dati contabili

Versione 1.4, marzo 2019

Autore: Daniel Hoop



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
Agroscope

Colophon

| | |
|-------------------|---|
| Editore: | Agroscope Tänikon 1 8356 Ettenhausen https://www.agroscope.ch |
| Informazioni: | Daniel Hoop daniel.hoop@agroscope.admin.ch |
| Traduzione: | Servizio linguistico Agroscope |
| Impaginazione: | Petra Schiltknecht |
| Toto di copertina | 123rf.com /Gabriela Brändle, Agroscope |
| Copyright: | © Agroscope 2019 |

Per rendere il testo più scorrevole, si è deciso di non utilizzare una formulazione neutra dal punto di vista del genere. Per motivi di parità di trattamento, tutte le designazioni si applicano indistintamente a entrambi i sessi.

Sommaro

| | | |
|----------|--|-----------|
| | Indice delle abbreviazioni..... | 4 |
| 1 | Introduzione | 5 |
| 2 | Calcolo armonizzato del reddito agricolo..... | 7 |
| 3 | Calcolo del reddito del lavoro..... | 10 |
| | Letteratura..... | 11 |

Indice delle abbreviazioni

| | |
|------------|---|
| AC, AC-DC | Analisi centralizzata dei dati contabili |
| AD | Assicurazione contro la disoccupazione |
| AVS/AI/IPG | Assicurazione vecchiaia e superstiti / assicurazione per l'invalidità / indennità di perdita di guadagno (1° pilastro) |
| CAF | Cassa di compensazione per gli assegni familiari |
| CAS | Comunità aziendale settoriale |
| CO | Codice delle obbligazioni |
| CoFi | Comptabilità finanziaria |
| DC2015 | Riforma dell'analisi centralizzata dei dati contabili: introduzione del nuovo sistema di rilevazione AC2015 (inizialmente prevista per il 2015) |
| IGM | Indennità giornaliera per malattia |
| LAINF | Legge sull'assicurazione contro gli infortuni |
| PMI | piccole e medie imprese |
| PP | Previdenza professionale (2° pilastro) |
| RS | Raccolta sistematica del diritto federale |
| UST | Ufficio federale di statistica |

1 Introduzione

I capitoli primo e secondo relativi alla contabilità commerciale e presentazione dei conti nel Titolo trentesimo-secondo del Codice delle obbligazioni (CO), invece, costituiscono la base legale per la redazione di una chiusura contabile. A partire dalle disposizioni contenute in questi capitoli, nel settore agricolo vengono impiegati diversi piani contabili e software di contabilità adatti alle esigenze del settore o di ciascuna azienda.

Il sistema di raccolta dei dati AC-DC è concepito in modo da garantire che i dati contabili basati su un rendiconto finanziario possano essere forniti perlopiù indipendentemente dal software di contabilità e dal sistema dei conti utilizzato. Siccome esiste un certo margine di manovra nell'organizzazione dei rendiconti, ne consegue una certa eterogeneità tra quelli forniti. L'obiettivo dell'AC-DC è fornire dati coerenti nel corso degli anni e comparabili tra tutte le aziende, il che richiede un'armonizzazione dei punti principali dei rendiconti forniti.

In un rendiconto l'indicatore chiave del risultato è di solito l'utile o la perdita annuale, che rappresenta il risultato economico di un'azienda. Nel caso della raccolta dei dati AC-DC, l'impresa si concentra sull'agricoltura e include eventualmente aziende secondarie non agricole. L'AC-DC è interessata principalmente alla componente agricola dell'azienda e ai relativi indicatori di performance «reddito agricolo» e «reddito del lavoro della manodopera familiare». Di conseguenza, è importante separare il successo agricolo da quello non agricolo. Indipendentemente dalla componente agricola o non agricola, si devono considerare altre questioni di delimitazione, come la demarcazione tra azienda agricola e casa privata nonché tra forza lavoro familiare e impiegati.

Nonostante l'armonizzazione dei rendiconti contabili, i capiazienda interessati dovranno essere in grado di confrontare i loro rendiconti contabili con i dati dell'AC-DC nel modo più semplice possibile. Per questo motivo il conto economico dell'AC-DC segue, per quanto possibile, quello del sistema dei conti per le PMI agricole (AGRO-TWIN AG, 2014).

In questo sistema, il calcolo del «risultato dell'agricoltura» permette di isolare il reddito agricolo e di trasferirlo nel reddito da lavoro della manodopera familiare. Questo può essere poi confrontato con i salari comparativi degli impiegati del secondo e terzo settore economico, in linea con il mandato legale dell'AC-DC (ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente l'analisi della sostenibilità in agricoltura¹). La Tabella 1 riassume le fasi di armonizzazione e le presenta nell'ambito del conto economico. Nei capitoli seguenti vengono illustrate in dettaglio le singole fasi di armonizzazione.

¹ RS 919.118 (stato al 1° gennaio 1999)

Tabella 1: Armonizzazione nel calcolo del reddito dell'Analisi centralizzata dei dati contabili

| | |
|----------|--|
| + | Reddito aziendale agricolo ^D Le eventuali forniture naturali a privati devono essere contabilizzate (se disponibili) |
| - | Spese per materiale, merci e prestazioni |
| - | Spese per il personale ^D Le quote di costo private devono essere detratte (se disponibili) ^{DZ} Armonizzazione dei costi salariali per la monodopera familiare: a) I coniugi sono sempre considerati manodopera familiare. Non si calcola alcun salario. b) 100% AVS/AI/IPG, 100% IGM, 60% PP ordinaria, 0% acquisti calcolati nella PP. Per le comunità aziendali i costi sono approssimati per la PP ordinaria. c) Adeguamento dei costi AVS/AI/IPG, IGM e PP, se sono registrati risultati non agricoli. Distribuzione tra componenti agricole e non agricole sulla base del rapporto tra i risultati corrispondenti. |
| - | Altre spese d'esercizio ^D Le quote di costo private devono essere detratte (se disponibili) ^D Delimitazione degli edifici commerciali/privati: Se gli edifici/le superfici sono utilizzati a scopo commerciale nel patrimonio privato, si calcola un fitto fittizio (valore locativo); se necessario, stima svolta dai fornitori di dati. |
| + | Risultato da immobili aziendali ^D Delimitazione degli edifici commerciali/privati: Abitazione a uso privato detenuti nella sostanza commerciale genera per l'azienda ricavi pari al valore locativo fiscale. |
| + | Risultato da attività agricola straordinaria, una tantum o eserc. Prec. ^D Delimitazione della componente agricola necessaria, se il conto contabile contiene registrazioni agricole e non agricole |
| = | Risultato da attività agricola, CoFi |

***** Conto economico CoFi *****

| | |
|----------|---|
| | Risultato da attività agricola, CoFi |
| + | Risultati accessori da attività non agricole ^D Delimitazione della prestazione lavorativa non agricola, spese salariali e costi della struttura necessari |
| = | Utili/perdita, CoFi |

***** Conto economico AC-DC*****

| | |
|----------|---|
| | Risultato da attività agricola, CoFi |
| + | Risultato dell'agricoltura, al di fuori della CoFi |
| = | Risultato dell'agricoltura (totale) |
| + | 50% AVS/AI/IPG manodopera familiare |
| = | Reddito agricolo |
| - | Interessi calcolati del capitale proprio |
| = | Reddito del lavoro della manodopera familiare |
| / | Prestazione lavorativa della manodopera familiare |
| = | Reddito del lavoro della manodopera familiare |

^D Potrebbero servire ulteriori informazioni da parte del fornitore dei dati, che non sono disponibili nella contabilità iniziale.

^{DZ} Sulla base delle informazioni secondo ^D, l'armonizzazione avviene all'interno della contabilità AC-DC, che di solito è accompagnata da diverse registrazioni aggiuntive

2 Calcolo armonizzato del reddito agricolo

Contabilizzazione delle forniture in natura e delle quote di costo private

(Armonizzazione presso i fornitori di dati)

Se dall'azienda vengono consegnati prodotti in natura all'economia domestica per uso domestico, vanno effettuate le relative registrazioni, altrimenti il reddito agricolo sarebbe una sottostima. Nella contabilità finanziaria, di solito viene applicata un'aliquota d'imposta fissa. Nel caso di quote di costo private per il personale o altre spese, serve anche una registrazione per evitare di sovrastimare i costi dell'azienda agricola.

Contabilizzazione dei costi per gli immobili inclusi nel patrimonio aziendale e/o privato

(Armonizzazione presso i fornitori di dati)

Gli immobili possono rientrare nel patrimonio aziendale o in quello privato. Se gli immobili usati privatamente (solitamente l'abitazione) rientrano nel patrimonio aziendale, il loro utilizzo deve essere indennizzato con il valore locativo imponibile. Se gli immobili usati in ambito aziendale rientrano nel patrimonio privato, occorre contabilizzare un canone d'affitto fittizio da parte dell'azienda a favore dell'economia domestica privata.

Compenso del coniuge

(Armonizzazione presso i fornitori di dati e internamente all'AC-DC)

Alcune coppie che gestiscono la loro azienda decidono di fissare un salario per il lavoro svolto dal coniuge in azienda. Tuttavia, al fine di garantire una definizione coerente degli indicatori contabili, e in particolare del reddito agricolo e dei redditi del lavoro tra le aziende, la prestazione di lavoro del coniuge va inclusa nel reddito agricolo come manodopera familiare. Se vengono registrate spese per il personale (coniuge), la spesa salariale deve essere indicata separatamente quando i dati vengono forniti all'AC-DC. Per il calcolo del reddito agricolo, il salario del coniuge viene corretto all'interno dell'AC-DC dalle spese salariali.

Gestione del tempo di lavoro per le comunità aziendali settoriali

(Armonizzazione presso i fornitori di dati)

Il risultato dalle Comunità aziendali settoriali (CAS) si inserisce nel reddito agricolo. Di conseguenza, nel conto economico delle CAS il tempo di lavoro della manodopera familiare non deve essere indennizzato quale spesa salariale. Se è stata registrata la spesa per il personale relativa al coniuge, tale spesa va indicata separatamente per l'inoltro dei dati all'AC-DC. Per calcolare il reddito agricolo, il salario del coniuge è corretto all'interno dell'AC-DC dagli oneri salariali.

Gestione delle prestazioni salariali accessorie

1. Gestione delle assicurazioni sociali (1° pilastro)

(Armonizzazione interna all'AC-DC)

Nella contabilità finanziaria - nel calcolo dell'utile annuale -, solitamente vengono attribuiti all'azienda il 100% di tutti i contributi per le assicurazioni sociali (AVS, AI, IPG, IGM, AD, LAINF, CAF) dei dipendenti e delle unità di manodopera familiare². Ciò significa che sia il datore di lavoro, sia il collaboratore sono inclusi nella spesa dell'azienda. Affinché il reddito del lavoro possa essere calcolato in modo conforme all'ordinanza ed essere confrontato con il salario lordo di riferimento di dipendenti del settore secondario e terziario (ciò corrisponde al salario prima della deduzione della quota del lavoratore per i contributi per le assicurazioni sociali e in genere include soltanto il 50% delle spese per il 1° pilastro³), nel calcolo del reddito agricolo viene preso in considerazione soltanto il 50% delle spese per AVS/AI/IPG della manodopera familiare (incl. il coniuge con rapporto di lavoro dipendente).

² Al momento della fornitura dei dati occorre comunicare un eventuale conteggio esterno all'azienda, ovvero in forma privata, come accade in rari casi, affinché questo dato possa essere corretto e uniformato.

³ Fonte: Risultati non pubblicati dell'ufficio federale di statistica UST

Nel caso delle comunità aziendali, in cui spesso le assicurazioni sociali delle unità di manodopera non remunerate non vengono incluse nel risultato, tali spese vengono stimate tenendo conto dell'utile conseguito e di un tasso di contributo medio.

2. Gestione della previdenza professionale (2° pilastro)

(Armonizzazione interna all'AC-DC)

Nel calcolo del reddito agricolo la previdenza professionale ordinaria viene computata per 60% all'azienda e per 40% al consumo privato, ciò corrisponde alla prassi generalmente diffusa nel resto dell'economia. Nella previdenza professionale (PP) gli acquisti non sono considerati per calcolare il reddito agricolo, bensì addebitati esclusivamente sui conti privati.

Nel caso delle comunità aziendali, in cui spesso le spese per la PP delle unità di manodopera non remunerate non vengono contemplate nel risultato, tali spese vengono stimate tenendo conto dell'utile conseguito e di un tasso di contributo medio.

Distinzione tra processi commerciali agricoli e non agricoli

(Armonizzazione presso i fornitori di dati)

Nella contabilità finanziaria di un'azienda possono essere inseriti anche processi commerciali non agricoli, con il conseguente calcolo misto di attività agricole e non agricole. Ciò rende impossibile analizzare la redditività dell'agricoltura, pertanto le spese e i ricavi non agricoli (anche eccezionali, unici ed esterni al periodo) devono essere distinti da quelli dell'azienda agricola. A questo riguardo è auspicabile distinguere anche i costi strutturali, quali macchinari o edifici (se necessario stimati). Per questa delimitazione dei costi strutturali, occorre considerare tutti i costi (compresi i costi di capitale per le macchine/gli edifici utilizzati). Pertanto, la delimitazione del capitale non agricolo nell'azienda non serve più (a differenza del precedente sistema di aziende di riferimento).

Gestione del carico di lavoro per le attività affini all'agricoltura e non agricole

(Armonizzazione presso i fornitori di dati)

Il tempo di lavoro familiare impiegato per attività non agricole deve essere registrato separatamente dal tempo di lavoro familiare impiegato per attività agricole e affini. In caso contrario, è impossibile calcolare con coerenza il reddito agricolo per unità di lavoro annuale familiare.

Il reddito da attività affini all'agricoltura (p.es. la vendita diretta) è incluso nel reddito agricolo. Il tempo di lavoro svolto a tal fine è da computare nel tempo di lavoro della manodopera familiare.

Il reddito da attività non agricole è incluso nel reddito indipendente da attività non agricola (economia domestica). Il tempo di lavoro destinato a tale scopo deve essere registrato alla voce «giorni lavorativi da attività indipendente accessoria». Se gli impiegati sono utilizzati per attività non agricole, i loro salari vanno contabilizzati all'interno dell'azienda accessoria. I giorni lavorativi degli impiegati per attività non agricole non sono registrati nell'AC-DC, ossia non possono essere assegnati ai giorni lavorativi dell'azienda agricola.

Gestione dei contributi alle assicurazioni sociali e della previdenza professionale per le attività non agricole

(Armonizzazione presso i fornitori di dati)

In sede di fornitura dei dati, tutti i contributi alle assicurazioni sociali che rientrano nella contabilità finanziaria delle unità di manodopera familiare vengono iscritti a carico dell'azienda agricola, anche se i membri della famiglia sono coinvolti in attività non agricole. Trattandosi di una prassi generalmente diffusa nella pratica contabile, non occorrono correzioni in sede di fornitura dei dati. Importante: Ne sono esclusi i contributi alle assicurazioni sociali per attività esterne alla contabilità finanziaria dell'azienda agricola.

(Armonizzazione interna all'AC-DC)

Le assicurazioni sociali e la previdenza professionale dell'azienda agricola e dell'attività accessoria non agricola sono ripartite all'interno dell'AC-DC in base alla partecipazione al risultato (prima della detrazione del

salario del coniuge nonché delle spese per le assicurazioni sociali e per la previdenza professionale della coppia di capoazienda).

3 Calcolo del reddito del lavoro

Il calcolo del reddito del lavoro per unità di lavoro annuale familiare **avviene in due passaggi**: Innanzitutto, dal reddito agricolo vengono sottratti i costi opportunità del capitale proprio utilizzato in azienda e successivamente l'importo re-stante viene diviso per le unità di lavoro annuali familiari impiegate. Dal momento che nel calcolo del reddito agricolo il 50% risp. 60% dei contributi per il 1° risp. il 2° pilastro è a carico dell'azienda, il reddito del lavoro per unità di lavoro annuale familiare può essere confrontato con il salario lordo di un impiegato del settore secondario e terziario³.

$$\text{Reddito del lavoro} = \text{Reddito agricolo} - \text{Interessi calcolati del capitale proprio}$$

$$\text{Reddito del lavoro per unità di lavoro annuale familiare} = \frac{\text{Reddito del lavoro}}{\text{Unità di lavoro annuali familiari}}$$

Il costo opportunità del capitale proprio utilizzato in azienda viene indennizzato mediante il tasso d'interesse delle obbligazioni federali decennali. Le obbligazioni federali rappresentano pertanto un'alternativa di investimento priva di rischi per il capitale proprio. Determinante è il tasso d'interesse medio dell'anno contabile oggetto di valutazione. Non vengono calcolati interessi negativi – in questo caso l'interesse sul capitale proprio ammonta a 0%, ovvero non vi è alcuna retribuzione.

Raffronto con il sistema utilizzato finora delle aziende di riferimento

Sono due le principali differenze nei dati contabili e reddituali valutati rispetto al precedente sistema delle aziende di riferimento, utilizzato per la stima dei redditi per gli esercizi dal 1999 al 2014:

- d) Vengono valutate le contabilità finanziarie, mentre in precedenza si trattava di contabilità aziendali. Le diverse pratiche contabili (p.es. ammortamenti non lineari, delimitazione azienda/privato) possono avere ripercussioni sulla stima del reddito medio.
- e) Allo scopo di garantire la comparabilità del reddito del lavoro per unità di lavoro annuale familiare con il salario lordo di un impiegato del settore secondario e terziario, i contributi per AVS/AI/IPG vengono addebitati all'azienda solo per il 50%, mentre finora erano addebitate al 100% al privato; di conseguenza il reddito del lavoro per unità di lavoro annuale familiare risultava superiore.

Letteratura

AGRO-TWIN AG, 2014. Piano contabile PMI agricoltura (disponibile unicamente in tedesco «Kontenrahmen KMU-Landwirtschaft» e in francese «Plan comptable PME agriculture», revisione 2013, Berna.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
Agroscope